

— INVESTIGACIÓN EN
PRÁCTICAS EFÍMERAS
Y CONTEXTOS DESDE
LO RURAL —

Ed. Isis Saz



Ediciones de la Universidad
de Castilla-La Mancha

— INVESTIGACIÓN EN
PRÁCTICAS EFÍMERAS
Y CONTEXTOS DESDE
LO RURAL —



— INVESTIGACIÓN EN
PRÁCTICAS EFÍMERAS
Y CONTEXTOS DESDE
LO RURAL —

Ed. Isis Saz



Ediciones de la Universidad
de Castilla-La Mancha

Cuenca, 2025

© de los textos: sus autores
© de las imágenes: sus autores
© de la edición: Universidad de Castilla-La Mancha

Edita: Universidad de Castilla-La Mancha

Colección: CALEIDOSCOPIO n.º 26.

I.S.B.N.: 978-84-9044-744-4 (edición impresa).

I.S.B.N.: 978-84-9044-745-1 (edición electrónica).

D.O.I.: https://doi.org/10.18239/caleidoscopio_2025.26.00

I.S.S.N.: 2952-3621 (Colección Caleidoscopio)

D. L.: CU 235-2025

I.S.N.I.: 000000506819532 (Ediciones UCLM)

I.S.N.I.: <https://isni.org/isni/00000012154446X> (UCLM)

ROR: <https://ror.org/05r78ng12>

Este original fue sometido al proceso de selección del Comité Editorial del sello Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha y a evaluación por pares ciegos. Está publicado en Acceso Abierto (ruta diamante) en el Repositorio Institucional RUIdERA: <https://hdl.handle.net/10578/45071>



Esta editorial es miembro de la UNE, lo que garantiza la difusión y comercialización de sus publicaciones a nivel nacional e internacional.

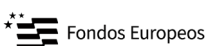
Composición: Maite Vroom

Hecho en España (U.E.) – *Made in Spain (E.U.)*



Esta obra se encuentra bajo una licencia internacional Creative Commons CC BY 4.0. Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra no incluida en la licencia Creative Commons CC BY 4.0 solo puede ser realizada con la autorización expresa de los titulares, salvo excepción prevista por la ley. Puede Vd. acceder al texto completo de la licencia en este enlace:

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.es>



ÍNDICE

PRÓLOGO	13
<i>Intersecciones y encuentros desde lo performativo y lo efímero</i>	
Isis Saz.	15
LUGARES DE INTERCAMBIO	19
<i>Hilando una danza inadvertida</i>	
Carolina Martínez.	21
<i>Viniendo pueblo. Un texto en presente continuo</i>	
Joaquín Collado	31
<i>Cuerpo, espacio, lugar. Una aproximación desde la mística</i>	
Raúl Hidalgo y Esther Rodríguez-Barbero.	41
<i>Las Ruinas. Un ensayo sobre la posibilidad</i>	
Esther Rodríguez- Barbero	55
<i>Refugios: Geografía de la creación</i>	
Davinia Fillol	61

EL CUERPO COMO TERRITORIO 67

Mi secreto

Itsaso Iribarren Muñoz 69

Caminos de la memoria y la acción. De alumna encantada a artista invitada

Cristina Henríquez Laurent 87

El maillot fucsia tiene la culpa. También el deseo, el juego, el aburrimiento y la presión.

Cristina Gómez. 101

Danza inclusiva y Estamos a tiempo: una mirada a la diversidad a través de las artes escénicas

José Ramón Marcos Martínez 111

Del aula a escena. De la ciudad al pueblo. Creando comunidades a través de la danza.

Cecilia Jiménez. 115

DESDE LOS MÁRGENES Y LA ESCUCHA 121

El bostezo como una sinfonía de intensidades sensoriales

Malén Iturri Morilla y Romina Casile. 123

Donde el nacer es morir y morir es nacer

Tzu Han- Hung. 143

Ejercicios de semiótica lésbica

Paula Pachón 149

Y si estuviéramos aquí

Ana Serrano Tellería 155

RESISTIR AQUÍ Y AHORA. 167

Creación Escénica en Crisis

Mayte Olmedilla. 169

<i>Sigue la corriente</i>	
Germán de la Riva en diálogo con Clara Bernet.	173
<i>Notas para construir un paisaje</i>	
Irene Mahugo Amaro	191
<i>A propósito de las músicas que nacen de la tierra</i>	
Carlos Barral	203
<i>Al final del horizonte</i>	
Isis Saz.	207

PRÓLOGO

INTERSECCIONES Y ENCUENTROS DESDE LO PERFORMATIVO Y LO EFÍMERO

Isis Saz

<https://orcid.org/0000-0002-7269-3358>

https://doi.org/10.18239/caleidoscopio_2025.26.00

En esta publicación se recogen diálogos, reflexiones y encuentros entre artistas que han formado parte de las *Jornadas de investigación en prácticas performativas* realizadas en la Facultad de Bellas Artes de Cuenca desde el proyecto de investigación *Archivo Virtual de Artes Escénicas: Artes Efímeras en Castilla-La Mancha (UCLM. JCCM. Fondos FEDER)*. El objetivo de las jornadas realizadas en 2023, 2024 y 2025 era poder crear un lugar de intercambio y visibilización de propuestas y proyectos de artistas que actualmente desarrollan su práctica artística en contextos interdisciplinares y de experimentación y que tienen un vínculo con Castilla-La Mancha, bien porque nacieron y crecieron en el territorio o porque han regresado a éste impulsando nuevos espacios para la creación e investigación artística. Estos encuentros combinaron la presencia de investigadores e investigadoras que trabajan desde la experimentación y desde un posicionamiento que pone el foco en los procesos artísticos y metodologías para realizar una divulgación desde los lugares comunes de trabajo que atraviesan estas prácticas efímeras y que de forma orgánica se han traducido en estos textos. Paralelamente a las jornadas, la presencia en el VI Foro de Cultura y Ruralidades realizado en Cuenca en 2023 desde el Ministerio de Cultura fue un impulso para la sinergia entre investigadores/as y artistas, teniendo su continuación con la colaboración en proyectos realizados en estos años en la VIII edición del Foro en Estella- Lizarra en 2025 con nuevos proyectos conectados que

buscan un lugar de reconocimiento y puesta en valor de la importancia esencial de la cultura contemporánea en el ámbito rural. La publicación realiza un recorrido cruzado por esos encuentros que se siguieron nutriendo durante esos tres años y que lograron establecer un mapeado de la creación artística en esta región, que se desplaza y desliza hacia otras geografías para poder sobrevivir y existir.

Lugares de intercambio comienza con Carolina Martínez, que traza la trayectoria del bailarín y coreógrafo Joaquín Collado, quien continúa el texto compartiendo la mirada desde la investigación artística; Esther Rodríguez Barbero nos conduce con Raúl Hidalgo a una ruta guiada por las ruinas y espacios abandonados que se activan desde el cuerpo de la danza; por último, Davinia Fillol regresa a sus orígenes para explorar los refugios como geografía de la creación.

En *El cuerpo como territorio* nos adentramos en el camino de la memoria y del movimiento: Itsaso Iribarren parte del encuentro y la obra de la artista Inma Haro; Cristina Henríquez explora la auto-ficción de su biografía; Cristina Gómez nos invita a seguir el decálogo de uno de sus personajes atravesando todo su recorrido como bailarina desde la infancia; José Ramón Marcos desde el proyecto *Estamos a tiempo* reivindica un lugar para todos los cuerpos y Cecilia Jiménez muestra a través de la imagen, del collage y de su obra coreográfica un imaginario que transita desde el escenario hasta los espacios de los que recupera su esplendor con la presencia corporal y la danza.

Desde los márgenes y la escucha es el tercer capítulo dedicado a las investigaciones que exploran lo sonoro y lo experiencial: Malen Iturri y Romina Casile componen a través del texto el cruce de sus investigaciones; Tzu Han Hung abre la escritura desde la presencialidad y el espacio del silencio; Paula Pachón desmenuza a través del cuerpo la sonoridad de la palabra y el impacto de éstas sobre lo colectivo; Ana Serrano Tellería relata como espectadora la experiencia con la dramaturga Teresa Ases tratando de fijar aquello que es efímero y que no podemos abarcar desde la escritura.

El último capítulo, *Resistir aquí y ahora*, nos adentra en el contexto actual: abre con un texto de Mayte Olmedilla que refleja la situación de muchos proyectos, artistas y colectivos que no encuentran en España un lugar apropiado para desarrollar su práctica artística, teniendo que migrar a otros contextos internacionales; Germán de la Riva y Clara Bernet, desde la conversación, dan lugar a una narración desde el cuerpo en el circo contemporáneo, asomándose a la situación global; Irene Mahugo reflexiona desde un nuevo prisma a través de la obra y recorrido de la artista Bewis de la Rosa; Carlos Barral en su escritura nos da un aviso para enfocar la mirada hacia lo que está por venir y hacia los futuros posibles en el ámbito de la música que parte del folklore; y por último, *Al final de horizonte*, es una propuesta que invita a mirar desde esa delgada línea cuando observamos el paisaje de la creación contemporánea.

Con esta publicación pretendemos acercar algunos de los materiales que han acompañado estos tres años y que han creado nuevas colaboraciones que esperamos sean semilla de un mejor futuro para las prácticas performativas en el contexto de la región y que abrazan la ruralidad como eje de pensamiento para poder articular nuevos espacios para la cultura y las artes.

DESDE LOS MÁRGENES
Y LA ESCUCHA

EJERCICIOS DE SEMIÓTICA LÉSBICA

Paula Pachón

https://doi.org/10.18239/caleidoscopio_2025.26.13



Lengua alfombra (Diapasó)

TORTILLERA

Uno de los orígenes viene de la imagen cuando se piensa en el sexo entre dos personas con vagina y el ruido que hacen (PLAS PLAS!) (*Come on Girl! Clap your hands. -Escupir-. Yessss! I like it baby*).

Pero el origen más probable es que deriva de la palabra TORTICERA, que proviene del latín TORTUS, que significa torcida, tuerta. Al ser TORTICERA una palabra culta, recibe un proceso de etimología popular para pasar a pronunciarse TORTILLERA.

LIBRERA

Es una palabra usada en círculos clandestinos para denominar a las lesbianas. Para las más jóvenes, se usaba el término TEBEO.

Estas son algunas palabras para denominar lesbiana pero hay muchas más. Se clasifican en: vehículos y medios de transporte, profesiones, maneras de hacer sexo, comida, animales, objetos, por ser demasiado varón o no lo suficientemente mujer, por ser puta (de profesión), torcida y retorcida, relacionado con un país o te coloniso y, por último, inclasificadas.

Arepera	en <i>spanglish</i>)
Cachapera	Farinera
Camionera	Mosot
Bombero	Bollo
Soldadora	Croqueta
Leñadora	Lechuga
General de cinco estrellas	Sopaipilla (que es una tortita de maíz)
Jefona	Torta
Trailera	Paté de figa (que es una lesbiana pija)
Martillera	Truitada
Guerrillera	Trumfera
Bollera	Black and Decker
Juega tenis	Rillenstrieglerin (que significa acaricia vaginas)
Pastelera	
Panadera	
Troquera (que significa camionera	Chupa tractores

Frota hoyos	Cambuja
Rompe tanques	Desviada
Vainasõõja (que significa devora alfombras)	Invertida
Lame babosas	Volteada
Aplasta clavos	Rara
Mosquetón	Lela
Fricatriz	Webiá
Jubelhure (que significa puta de fiesta)	Buchona
Tribada	Pájara
Trola	Pato
Chonga	Caballot
Juana Gallo	Conillera
Juana tres cocos (que tiene tres cojones)	Garrisona
Frota acequias	Lesbicargol
Chupa charcos	Dragoner
Roza huecos	Lepakko
Lame grietas	Vespa
Tijerilla suelta	Camión aparcado en la esquina
Bagassa	Tractor
Come almejas	Trolebús
Llepa-esquerdes	Tràiler
Satisfyer analógico	Come, lame, chupa, aspira, chupa, chupa, lame, come.
Lesbiana (de la isla griega de Lesbos)	Frota, roza, toca, aplaude, aplaude, aplaude, roza, rompe, aplasta, destroza, demole.
Llepaire	Penetra, atraviesa, perfora, mete.
Aspira croquetas	Mete, mete, mete, chupa, toca.
Destroza tacos	Toca camiones
Toca aristas	Limpia piscinas
Lame bordes	Machorra Mig-home
Rompe esquinas	Dragoner
TRAKTORLESBE (que significa lesbiana-tractor)	Bigotuda
	Sapatona

Trolo	Homenenca
Donna-Uomo	Xorca
Virago	Gallimarsot
Lencha	Amaricada
Santo varón	Entendida
Lesbuchona	Kiki
Chupatriz	Obvia
Vegana	Sáfica
Barracuda	Aficionada a les del seu sexe
Macha	Labris
Hombruna	y parrussaire.
Amachada	

MARIMACHO

Su significado, según la RAE, dice: mujer que por su aspecto, actitudes y comportamiento parece un hombre. Al ser una definición de la RAE, estamos hablando en términos binarios. Pero allá por el siglo XVII, MARIMACHO no hablaba de mujeres por su aspecto sino de mujeres que desempeñaban tareas exclusivas de hombres (quizá porque no había un padre de familia que pudiera ejecutarlas o pocos hijos varones para ayudar a éste) Tampoco se hacía referencia a la potencial homosexualidad ya que no se concebía que una mujer tuviera relaciones sexuales no reproductivas.

MARIMACHO se compone de dos partes:

- » MARI: apócope de MARÍA.
- » MACHO: relativo al sexo masculino.

MARI-MACHO,	MARIA DEL MACHO TIENE EL
MARÍA-MACHO,	APELLIDO DE SU PADRE Y EL
MARÍA JOER MACHO,	NOMBRE
JOER MACHO,	DE LA MADRE,
MARÍA MARÍA MACHO,	MARÍA MACHÓN,
MARÍA DEL MACHO,	PAULA MACHÓN,
MARÍA DEL MACHO TIENE EL	PAULA MACHÓN,
APELLIDO DE SU PADRE,	MAZÓN NO,

PAULA MACHÓN PACHÓN,
MACHÓN PACHÓN, MACHÓN
PACHÓN, MACHÓN PACHÓN,
MACHÓN
PACHÓN.

